

**法規名稱：**BILATERAL SCIENTIFIC EXCHANGE AGREEMENT BETWEEN THE NATIONAL FOUNDATION FOR SCIENCE AND TECHNOLOGY (NFST) OF THE REPUBLIC OF CHINA (ROC) AND THE FOUNDATION FOR RESEARCH DEVELOPMENT (FRG) OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA (AD.1991.07.11)

**簽訂日期：**民國 80 年 07 月 11 日

**生效日期：**民國 80 年 07 月 11 日

#### 1. PURPOSE

This agreement provides for the exchange of scientists to participate in programmes whereby scientific and technological co-operation between the Republic of China (ROC) and the Republic of South Africa (RSA) is strengthened and expertise and manpower are developed through research. The scheme is not intended to be exclusive, but to be complementary to any other co-operative arrangements in these fields .

#### 2. SCOPE

Activities supported in terms of the exchange agreement will include:

2.1 Exchange of scientists on research programmes

2.2 Short visits

2.3 Bilateral symposia

2.4 Lectureship programme

#### 3. SUBJECTS

This agreement covers all fields of science and technology but excludes the human and social sciences, agricultural and medical research.

#### 4. EXCHANGE OF SCIENTISTS ON RE SEARCH PROGRAMMES

##### 4.1 ELIGIBILITY

The minimum academic qualification required for eligibility under this agreement is a post-graduate degree. Participants must be attached to institutions of higher learning, research institutes, or industry, and must be nationals or residents of the sender country.

Prospective candidates must make arrangements with potential host institutions in the partner country and, before submitting applications, obtain the assurance that the institutions concern-

ed will accommodate them in their research programmes during the period envisaged. The NFST and the FRD will, however, act as referral agencies to facilitate such arrangements if and when applicable.

#### 4.2 FINANCIAL RESPONSIBILITY

The sender country will be responsible for the travel expenses between sender country and host institution while the living expenses for the visiting scientist will be borne by the host country. The host institution will provide all research facilities and the usual amenities to the visiting scientist.

#### 4.3 APPLICATION AND SELECTION PROCEDURES

The FRD and NFST will select qualified candidates through a screening procedure normally adopted for research grant screening and send their applications to the host funding organization. Final approval of the candidates nominated rests with the host funding organization.

If a grantee under the scheme proposes any deviation from the approved programme (project, institution, period, etc.) such proposal must be submitted for approval as soon as possible.

#### 4.4 REPORTS

A concise report, written in English, stating clearly what was achieved by the visit, must be submitted to both the NFST and the FRD within two months of completion of the assignment.

#### 4.5 PUBLICATION

Results are to be published in scientific journals in accordance with normal scientific practice, with due acknowledgement of the support received from the NFST and the FRD. Copies of reprints of each such publication must be submitted to the NFST and to the FRD as soon as they become available.

### 5. SYMPOSIA/WORKSHOPS

5.1 In order to promote close scientific and technical collaboration at the project level, bilateral symposia/workshops will be held annually and alternately in the Republic of China and the Republic of South Africa.

5.2 Subjects of the symposia/workshops

The subjects of the symposia/workshops, should have direct bearing on fields of interest applicable to both partner countries and should be mutually agreed to. The subject should be selected at least a year in advance.

### 5.3 Official delegations

The official delegations, each consisting of at least six scientists, engineers or scholars, are selected by the host and sender funding organizations to present papers.

### 5.4 Administration

The host funding organization accepts responsibility for the local expenditure and organization of the programme of the visiting delegation for a period of up to two weeks, including accommodation, local travel, and possibly short visits to institutions whose activities are relevant to the subject of the symposium/workshop.

### 5.5 Publication

Proceedings of the symposia/workshops will not normally be published but each delegate must supply an abstract beforehand. Presentation of scientific data at the symposia/workshops will in no way limit or prevent the scientists from publishing the data elsewhere.

## 6. LECTURESHIP TOURS

From time to time, the NFST may invite the FRD, or vice versa, to nominate candidates to participate in a lectureship tour to the partner country. The country which issues the invitation will provide an honorarium to cover the travel and living expenses of the candidate. The candidate will be required to spend at least five working days in the host country and deliver at least three lectures during his stay. A programme of visits to research institutions in his field of study may also be arranged. Before a candidate is nominated, it should be ascertained that he will be able to accept the invitation during the envisaged period. The candidate's curriculum vitae, publication list and abstracts of his lectures will then be sent to the host country.

## 13. VALIDITY, TERMINATION AND AMENDMENT

This agreement, which becomes valid as of the signing date, may, at the request of either party, be amended by mutual consent, and shall remain effective until one party serves notice on the other, no less than one year in advance of the intended date of termination. Such termination shall not, however, affect co-operative programmes already agreed to.

Signed for NFST

Signed for FRD

Date: 11 July 1991

Place: National Science Council, Taipei